

Askoll Slovakia s.r.o.

Správa nezávislého audítora
a účtovná závierka
k 31. decembru 2013

Obsah

Správa nezávislého audítora

Súvaha k 31. decembru 2013

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013

Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a vedeniu spoločnosti Askoll Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Askoll Slovakia s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávne, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávne.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávne v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

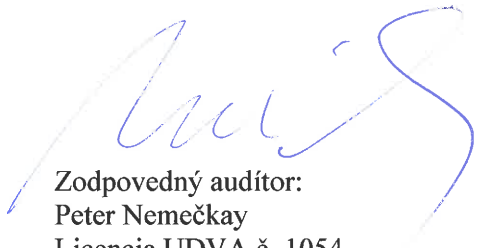
Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. apríl 2014
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Peter Nemečkay
Licencia UDVA č. 1054

Súvaha
k 31. decembru 2013

SÚVAHA

k 31 12 2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Účtovná zvierka

☒ - riadna
☐ - mimoriadna

Účtovná zvierka

☒ - zostavená
☐ - schválená

Za obdobie

mesiac rok

 od 0 1 2 0 1 3
 do 1 2 2 0 1 3

IČO

3 1 4 4 5 9 7 7

SK NACE

2 7 . 1 1 . 0

(vyznačuje sa ☒)

Bezprostredne

predchádzajúce

obdobie

mesiac rok

 od 0 1 2 0 1 2
 do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

A S K O L L S L O V A K I A S . R . O .

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

P O T V O R I C E 3 3 1

PSČ

9 1 6 2 5

Obec

P O T V O R I C E

Telefón

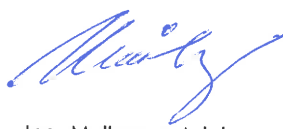
0 3 2 / 7 7 7 1 1 0 6 0

Fax

/

E-mail

a d e l a . m u l l e r o v a @ a s k o l l . s k

Zostavený dňa: 31.3.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:  Ing. Mullerova Adela	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:  Ing. Mullerova Adela	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:  Ing. Bracik Branislav
Schválený dňa:			

DIČ: 2020380923

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2	3
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
	Spolu majetok r. 002 + r. 030 + r. 061	001	75 515 361	24 434 342	51 081 019	53 891 318
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	44 260 823	22 433 980	21 826 843	21 217 585
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	6 904 655	1 920 210	4 984 445	5 698 917
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004	0	0	0	0
2.	Softvér (013)-/073, 091A/	005	889 003	674 367	214 636	261 405
3.	Ocenené práva (014)-/074, 091A/	006	25 652	25 652	0	0
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007	0	0	0	0
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008	5 990 000	1 220 191	4 769 809	5 435 368
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009	0	0	0	2 144
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010	0	0	0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011	37 356 168	20 513 770	16 842 398	15 518 668
A.II.1.	Pozemky (031)-092A	012	760 065	0	760 065	760 065
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	7 513 900	384 391	7 129 509	7 412 370
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022)-/082, 092A/	014	28 146 320	20 129 379	8 016 941	6 652 328
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025)-/085, 092A/	015	0	0	0	0
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026)-/086,092A/	016	0	0	0	0
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032)-/089, 08X, 092A/	017	0	0	0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042)-094	018	685 733	0	685 733	262 911
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052)-095A	019	250 150	0	250 150	430 994
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020	0	0	0	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	0	0	0	0
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022	0	0	0	0
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023	0	0	0	0
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065)-096A	024	0	0	0	0
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025	0	0	0	0
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026	0	0	0	0
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027	0	0	0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028	0	0	0	0
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029	0	0	0	0
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	31 229 589	2 000 362	29 229 227	32 647 098
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	6 582 747	344 249	6 238 498	5 897 253

B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	3 983 445	123 032	3 860 413	4 431 986
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	413 226	4 242	408 984	275 758
3.	Výrobky (123)-194	034	2 186 076	216 975	1 969 101	1 189 509
4.	Zvieratá (124) - 195	035	0	0	0	0
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036	0	0	0	0
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037	0	0	0	0
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038	0	0	0	0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039	0	0	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040	0	0	0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042	0	0	0	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043	0	0	0	0
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044	0	0	0	0
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	0	0	0	0
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	24 598 792	1 656 113	22 942 679	26 678 479
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	22 245 517	1 656 113	20 589 404	25 358 637
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048	0	0	0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	2 165 340	0	2 165 340	267 386
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	20 109	0	20 109	996 060
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051	0	0	0	0
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052	0	0	0	0
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	79 532	0	79 532	0
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	88 294	0	88 294	56 396
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	48 050	0	48 050	71 366
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	5 863	0	5 863	6 655
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	42 187	0	42 187	64 711
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058	0	0	0	0
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	0	0	0	0
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060	0	0	0	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	24 949	0	24 949	26 635
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	0	0	0	0
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	24 949	0	24 949	26 635
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064	0	0	0	0
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	0	0	0	0

DIČ:

2020380923

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
				5
	Spolu vlastné imanie a záväzky r.067 + r.088 + r.121	066	51 081 019	53 891 318
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	31 598 519	27 169 813
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	13 064 139	6 639
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	12 006 639	6 639
	2. Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/ 252)	070	0	0
	3. Zmena základného imania +/- 419	071	1 057 500	0
	4. Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072	0	0
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	1 215 927	273 427
A.II.1.	Emisné ôžio (412)	074	0	0
	2. Ostatné kapitálové fondy (413)	075	1 215 927	273 427
	3. Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	0	0
	4. Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	0	0
	5. Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078	0	0
	6. Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079	0	0
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	664	664
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	664	664
	2. Nedeliteľný fond (422)	082	0	0
	3. Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083	0	0
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	14 682 423	23 745 873
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	14 682 423	23 745 873
	2. Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	0	0
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	2 635 366	3 143 210
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	19 482 360	26 720 628
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	475 213	408 867
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090	0	0
	2. Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	372 918	122 475
	3. Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	50 112	57 110
	4. Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	52 183	229 282
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	6 246 059	7 126 201

B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096	0	0
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097	0	0
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098	0	0
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099	0	0
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100	0	0
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101	0	0
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102	0	0
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	11 286	12 503
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	6 017 671	6 498 004
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	217 102	615 694
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	12 761 088	19 185 560
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	10 350 547	16 601 927
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108	0	0
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	219 056	78 481
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	54 972	0
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	940 617	0
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112	0	0
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	294 116	313 053
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	188 093	196 024
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	226 662	276 304
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	487 025	1 719 771
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, -/-/255A)	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	0	0
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	0	0
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	0	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	140	877
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122	0	0
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123	140	877
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124	0	0
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	0	0

Výkaz ziskov a strát
za rok končiaci 31. decembrom 2013

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31 12 2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Účtovná zvierka

☒ - riadna
☐ - mimoriadna

Účtovná zvierka

☒ - zostavená
☐ - schválená

Za obdobie

mesiac rok

od	01	2013
do	12	2013

IČO

3 1 4 4 5 9 7 7

SK NACE

27. 11. 0

(vyznačuje sa ☒)

Bezprostredne

predchádzajúce

obdobie

od	01	2012
do	12	2012

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

A S K O L L S L O V A K I A S . R . O .

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

P O T V O R I C E 3 3 1

PSČ

9 1 6 2 5

Obec

P O T V O R I C E

Telefón

0 3 2 / 7 7 7 1 1 0 6 0

Fax

/

E-mail

a d e l a . m u l l e r o v a @ a s k o l l . s k

Zostavený dňa: 31.3.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválený dňa:	 Ing. Mullerova Adela	 Ing. Mullerova Adela	 Ing. Bracik Branislav

DIČ: 2020380923

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2-01

Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	0	0
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504,505A,507)	02	0	0
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	0	0
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	66 240 011	74 790 882
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	65 217 002	75 502 378
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	1 023 009	-729 176
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	0	17 680
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	50 926 616	60 269 921
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	46 214 521	54 676 573
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	4 712 095	5 593 348
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	15 313 395	14 520 961
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	6 936 086	7 598 540
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	5 009 431	5 385 901
2.	Odmeny členom orgánov spoločností a družstva (523)	14	0	0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 737 438	1 854 796
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	189 217	357 843
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	10 798	13 780
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2 998 912	2 817 115
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	3 249 795	3 253 409
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	3 414 712	3 265 469

G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/- 547)	21	1 656 113	195
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	102 677	162 695
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545 546, 548, 549, 555, 557)	23	66 504	60 404
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-) (697)	24	0	0
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-) (597)	25	0	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	3 582 742	4 181 562
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	0	0
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28	0	0
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	0
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účetovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	0	0
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31	0	0
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33	0	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34	0	0
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35	0	0
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36	0	0
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37	0	0
X.	Výnosové úroky (662)	38	1 931	0
N.	Nákladové úroky (562)	39	191 397	89 472
XI.	Kurzové zisky (663)	40	5 018	2 125
O.	Kurzové straty (563)	41	7 843	8
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	0	0
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	14 553	18 894

XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44	0	0
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45	0	0
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29+ r. 33 - r. 34 + r.35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 +(- r. 44) -(- r. 45)	46	-206 844	-106 249
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	3 375 898	4 075 313
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	740 532	932 103
S.1	- splatná (591, 595)	49	1 139 124	1 003 456
2.	- odložená (+/- 592)	50	-398 592	-71 353
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	2 635 366	3 143 210
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52	0	0
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	0	0
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	3 375 898	4 075 313
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	2 635 366	3 143 210

0,00

0,00

**Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013**

**Poznámky
individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013**

v ☐ - eurocentoch

☒ - celých eurách

Za obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 3

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0 1

2 0 1 2

do

1 2

2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

2 4 1 1 1 9 9 3

Účtovná závierka

*)

☒ -

riadna

☐ -

mimoriadna

☐ -

priebežná

Účtovná závierka

*)

☒ -

zostavená

☐ -

schválená

IČO

3 1 4 4 5 9 7 7

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Kód SK NACE

2 7 . 1 1 . 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

A s k o l l S l o v a k i a s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

P o t v o r i c e

Číslo

3 3 1

PSČ

9 1 6 2 5

Názov obce

P o t v o r i c e

Číslo telefónu

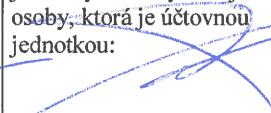
0 3 2 / 7 7 7 1 1 0 6 0

Číslo faxu

0 /

E-mailová adresa

a d e l a . m u l l e r o v a @ a s k o l l . s k

Zostavené dňa: 31.3.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválené dňa:	 Ing. Mullerova Adela	 Ing. Mullerova Adela	 Ing. Bracik Branislav

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:**

Askoll Slovakia s. r. o.
Potvorice 331
916 25 Potvorice

Spoločnosť Askoll Slovakia s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 6. septembra 1993 a do obchodného registra bola zapísaná 24. novembra 1993 (Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel s.r.o., vložka 160/R). Identifikačné číslo organizácie (IČO) je 31 445 977.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba elektrických motorov a ich komponentov,
- nákup a predaj výrobkov za účelom ich predaja.

3. Priemerný počet zamestnancov

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	488	528
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	446	499
počet vedúcich zamestnancov	33	33

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením dňa 19. apríla 2013. Výsledok hospodárenia sa preúčtuje na účet Nerozdelený zisk minulých období.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra. Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 21. októbra 2013 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Počas účtovného obdobia pôsobili vo firme títo konatelia:

Elio Marioni
Luca Bolcati
Ing. Branislav Bračík

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31.decembru 2013 je takáto:

Spoločník, akcionár	Podiel na základom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
Askoll Holding s.r.l.	12 006 639	100	100
Spolu	12 006 639	100	100

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť je zahrňovaná do konsolidovanej účtovnej závierky Askoll Holding S.r.l Via Industria 30. Dueville, Vicenza, Taliansko. Tieto konsolidované účtovné závierky sú uložené v sídle uvedenej spoločnosti.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastné náklady sú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením majetku vlastnou činnosťou (výrobná réžia).

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 2.400€ a nižšia, sa odpisuje 4 roky. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Aktivované náklady na vývoj	4	lineárna	25
Software	4	lineárna	25
Oceniteľné práva, licencie	4	lineárna	25
Ostatný dlhodobý majetok	9	lineárna	11,1
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	4	lineárna	25

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 1.700€ a nižšia, sa odpisuje 24 mesiacov od uvedenia do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Stavby	12 až 25	lineárna	4 až 8,3
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 15	lineárna	6,7 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 8	lineárna	12,5 až 25
Drobný dlhodobý hmotný majetok	2	lineárna	50
Formy	podľa počtu odlietok	lineárna	podľa počtu odlietok

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Spoločnosť odpisuje formy v zmysle § 26 ods. 7 zákona o dani z príjmov, t.j. daňové odpisy sa rovnajú účtovným, ktoré sú stanovené ako podiel vstupnej ceny a predpokladanej doby životnosti. Doba životnosti je vypočítaná podľa garantovaného počtu odliatkov resp. výliskov a predpokladu výroby a je stanovená v mesiacoch.

(c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sú oceňované štandardnou cenou materiálu platnou v danom období a odchýlkou od skutočnej ceny.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahrňuje v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky. Opravná položka sa tvorí na zásoby zastarané a bez pohybu viac ako 1 rok.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky opravnou položkou.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosti previesť nevyužité daňové odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(k) Prenájom (lízing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho lízingu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

(l) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

(m) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľke na stranách 25 až 28.

K nepotrebnému majetku bola vytvorená opravná položka vo výške 705 022 EUR, čím sa jeho zostatková cena znížila na predpokladanú predajnú cenu vo výške 0 EUR, nakoľko sa predpokladá, že výrobné zariadenia budú predané minimálne, resp. budú nepredané.

K nástrojom bola vytvorená opravná položka vo výške 402 390 EUR, čím sa jeho zostatková cena znížila na 0, nakoľko sa nepredpokladá jeho ďalšie využitie, resp. eventuality predaj.

Prehľad o majetku, ktorý spoločnosť obstarala cez finančný prenájom (zmluvy uzatvorené po 1.1.2004) a ktorý vykazuje ako svoj majetok je v nasledujúcej tabuľke:

	Obstarávací cena EUR	Zostatková cena	
		31.12.2013 EUR	31.12.2012 EUR
Budova Potvorice	7 451 800	7 076 109	7 397 550
Pozemok Potvorice	760 065	760 065	760 065
Spolu	8 211 865	7 836 174	8 157 615

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou do výšky 42 131 TEUR (2012: 44 461 TEUR).

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

2. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Zásoby	Stav opravnej položky k 31.12.2012	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Materiál	245 745	89 985	0	212 698	123 032
Nedokončená výroba	13 909	0	0	9 667	4 242
Polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	33 547	183 428	0	0	216 975
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0	0
Nehnuteľnosť na predaj	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
spolu	293 201	273 413	0	222 365	344 249

Zníženie úžitkovej hodnoty zásob bolo zohľadnené vytvorením opravnej položky. Úžitková hodnota zásob sa znížila predovšetkým v dôsledku zmeny výrobného sortimentu a nadmernosti zásob. Taktiež bola dotvorená opravná položka na náhradné diely k strojom, ktoré sa stali nepoužiteľné vo výrobnom procese spoločnosti.

Zásoby sú poistené pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou.

3. Pohľadávky

Bežné účtovné obdobie (rok 2013)

Pohľadávky	Stav opravnej položky k 31.12.2012	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	0	1 656 113	0		1 656 113
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0		0	0	0
Pohľadávky spolu	0	1 656 113	0	0	1 656 113

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky k 31.12.2013	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)		
	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	19 186 703	3 058 814	22 245 517
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	2 165 340	0	2 165 340
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	17 274	2 835	20 109
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	79 532	0	79 532
Iné pohľadávky	88 294	0	88 294
Krátkodobé pohľadávky spolu	21 537 143	3 061 649	24 598 792

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	23 640 517	1 718 120	25 358 637
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	267 386	0	267 386
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	979 402	16 658	996 060
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0
Iné pohľadávky	56 396	0	56 396
Krátkodobé pohľadávky spolu	24 943 701	1 734 778	26 678 479

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	31.12.2013	31.12.2012
a	b	b
Pohľadávky po lehote splatnosti	3 061 649	1 734 778
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	21 537 143	24 943 701
Krátkodobé pohľadávky spolu	24 598 792	26 678 479
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0

Spoločnosť nemá pohľadávky založené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách. VUB poskytla bankovú záruku pre colný úrad vo výške 49 791 EUR.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	5 864	6 655
Bežné bankové účty	42 186	64 710
Bankové účty termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	48 050	71 365

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	24 949	26 635
Ostatné	24 949	26 635
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	0	0
Spolu	24 949	26 635

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a P.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	Stav k 31. 12. 2012 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	Stav k 31. 12. 2013 EUR
Dlhodobé rezervy, z toho:	0	0	0	0	0
Záručné opravy	57 110	0	6 998	0	50 112
Dlhodobé rezervy spolu:	57 110	0	6 998	0	50 112
 Krátkodobé rezervy, z toho:	 351 757	 746 738	 668 394	 5 000	 425 101
Krátkodobé zákonné rezervy					
Nevyfakturované služby	19 120	230 597	14 120	5 000	230 597
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	101 974	441 458	423 611	0	119 821
Rezerva na audit a daňové porad.	20 501	22 500	20 501	0	22 500
Zák.rezervy krátkodobé spolu:	141 595	694 555	458 232	5 000	372 918
 Ostatné krátkodobé rezervy					
Odmeny pracovníkom	191 388	41 519	191 388	0	41 519
Iné	18 774	10 664	18 774	0	10 664
	210 162	52 183	210 162	0	52 183

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 31. 12. 2011 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	Stav k 31. 12. 2012 EUR
Dlhodobé rezervy, z toho:	0	0	0	0	0
Záručné opravy	57 111	0	1	0	57 110
Dlhodobé rezervy spolu:	<u>57 111</u>	<u>0</u>	<u>1</u>	<u>0</u>	<u>57 110</u>
Krátkodobé rezervy, z toho:	162 100	249 783	60 126	0	351 757
Krátkodobé zákonné rezervy					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	102 203	0	229	0	101 974
Rezerva na audit a daňové porad.	19 500	20 501	19 500	0	20 501
Zák.reservy krátkodobé spolu:	<u>121 703</u>	<u>20 501</u>	<u>19 729</u>	<u>0</u>	<u>122 475</u>
Ostatné krátkodobé rezervy					
Odmeny pracovníkom	32 897	191 388	32 897	0	191 388
Iné	0	18 774	0	0	18 774
	<u>32 897</u>	<u>210 162</u>	<u>32 897</u>	<u>0</u>	<u>210 162</u>
Nevyfakturované služby	7 500	19 120	7 500	0	19 120
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	<u>40 397</u>	<u>229 282</u>	<u>40 397</u>	<u>0</u>	<u>229 282</u>

Rezerva na reklamácie vo výške 50 112 EUR bola vytvorená na predpokladané náklady na opravy výrobkov, ktoré boli predané pred 31. decembrom 2013, a ktoré ku dňu zostavenia účtovnej závierky ešte neboli reklamované (rezerva bola tvorená tak, aby pokrývala eventuálnu spoluúčasť pri likvidácii škôd poisťovňou).

Rezerva na audit ročnej závierky, daňového auditu a auditu na kontrolu transferových cien za obdobie 1. január 2013 až 31. december 2013 bola vytvorená na základe zmlúv so spoločnosťou KMPG, PWC a EY. Rezerva bude použitá v nasledujúcom roku.

Ostatné rezervy sú vytvorené v predpokladanej výške budúcich platieb a budú použité v nasledujúcom roku.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Závazky po lehote splatnosti	13 961	2 616 321
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	12 747 127	16 569 239
Krátkodobé záväzky spolu	12 761 088	19 185 560
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	2 070 046	2 560 719
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	3 947 625	3 937 285
Dlhodobé záväzky spolu	6 017 671	6 498 004

Spoločnosť má záväzky z finančného prenájmu nehnuteľnosti v ktorej sídli administratívna aj výrobná časť prevádzky. Výška budúcich platieb rozdelená na istinu a finančný náklad podľa doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013				31. 12. 2012			
	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	Spolu	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	Spolu
a	b	c	d		e	f	g	
Istina	480 696	2 070 046	3 947 625	6 498 367	1 713 862	2 560 719	3 937 285	8 211 866
Finančný náklad	184 234	589 672	340 878	1 114 784	189 852	740 546	374 238	1 304 636
Spolu	664 930	2 659 718	4 288 503	7 613 151	1 903 713	3 301 266	4 311 522	9 516 502

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	1 078 460	2 938 950
– zdaniteľné	0	0
	1 078 460	2 938 950
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	-91 631	-262 020
– zdaniteľné	-91 631	-262 020
	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
Odložená daňová pohľadávka	0	0
Uplatnená daňová pohľadávka	0	0
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov	0	0
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	217 102	615 694
Zmena odloženého daňového záväzku	-398 592	-71 353
Zaúčtovaná ako (výnos)/náklad	-398 592	-71 353
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Začiatkový stav sociálneho fondu	12 503	11 673
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	46 352	46 197
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>46 352</i>	<i>46 197</i>
<i>Čerpanie sociálneho fondu</i>	<i>47 569</i>	<i>45 367</i>
Konečný zostatok sociálneho fondu	11 286	12 503

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov 1% z hrubých miezd zamestnancov. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Výdavky budúcich období dlhodobé	0	0
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	140	877
Nájomné	0	0
Ostatné	140	877
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	0	0
Emisné kvóty	0	0
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	0	0
Dotácie na hospodársku činnosť	0	0
Emisné kvóty	0	0
Ostatné	0	0
Spolu	140	877

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za vlastné výkony a tovar sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Oblasť odbytu	Elektromotory		Pumpy		Spolu	
	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2012
a	b	b	d	d		
Slovensko	21 517 595	22 608 404	0	920 056	21 517 595	23 528 459
Taliansko	18 362 026	24 921 570	0	805 324	18 362 026	25 726 894
Poľsko	8 919 379	10 362 185	0	6 455	8 919 379	10 368 640
Iné	16 417 102	15 878 365	900	20	16 418 002	15 878 384
Spolu	65 216 102	73 770 523	900	1 731 855	65 217 002	75 502 378

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zvýšenie o 710 170 EUR. Vychádzajúc zo súvahových položiek predstavuje zvýšenie o 912 819 EUR. Rozdiel je znázornený v nasledujúcej tabuľke:

	2013	2012		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	2013	2012
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	408 984	275 757	319 607	133 227	-43 850
Výrobky	1 969 101	1 189 509	2 010 573	779 592	-821 064
Zvieratá	0	0	0	0	0
Spolu	2 378 085	1 465 266	2 330 180	912 819	-864 914
Manká a škody				0	0
Reprezentačné					
Dary					
Iné				110 190	135 738
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát				1 023 009	-729 176

Rozdiel je spôsobený tým, že niektoré položky sa podľa slovenských právnych predpisov neúčtujú prostredníctvom zmeny stavu, ale priamo na príslušné iné účty nákladov a výnosov.

Vrátenie použitého odpadu do výroby predstavuje rozobratie a znovu použitie chybného výrobku vo výrobnom procese. Ostatné skladové presuny súvisiace najmä s predajom materiálu cez sklad hotových výrobkov.

3. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti a finančnej činnosti

Ako aktivácia je vykázaná aktivácia materiálu a dlhodobého majetku.

	31.12.2013	31.12.2012
aktivácia materiálu	0	0
aktivácia dlhod. majetku	0	17 680
spolu	0	17 680

Štruktúra ostatných výnosov z hospodárskej činnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	31.12.2013 EUR	31.12.2012 EUR
Dotácie na hospodársku činnosť	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku	0	0
Emisné kvóty	0	0
Zmluvné pokuty a penále	0	0
Výnosy z odpísaných pohľadávok	0	0
Iné	102 677	162 695
spolu	102 677	162 695

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Prehľad o kurzových ziskoch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	31.12.2013 EUR	31.12.2012 EUR
Finančné výnosy, z toho:	6 949	2 125
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>	<i>5 018</i>	<i>2 125</i>
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	5 018	2 125
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	<i>1 931</i>	<i>0</i>
Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke	0	0
Výnosové úroky	1 931	0
Výnosy z precenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu	0	0
Ostatné finančné výnosy	0	0

4. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorov (§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve) je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	65 217 002	75 502 378
Tržby z predaja služieb	0	0
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	4 382 430	2 706 853
Čistý obrat spolu	69 599 432	78 209 231

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady**

	2013	2012
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	4 712 095	5 593 348
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>26 000</i>	<i>26 000</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	26 000	26 000
Iné uisťovacie audítorské služby	0	0
Súvisiace audítorské služby	0	0
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neaudítorské služby	0	0
 <i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	 <i>4 686 095</i>	 <i>5 567 348</i>
Nákup licencií	651 784	623 698
Doprava	740 857	542 589
Nájomné	170 117	958 271
Prenájom (lízing)	205 242	236 294
Náklady na inzerciu, reklamu	12 683	1 219
Právne a ekonomické poradenstvo	14 715	30 688
Opravy a udržiavanie	137 139	165 791
Služby od spriaznených osôb (IT, logistické, technické služby)	1 670 523	1 856 999
Ostatné (služby k výstavbe, upratovanie, servis softwaru a iné)	1 083 035	1 151 800
 Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	 66 504	 60 404
Manká a škody	0	0
Dary	0	0
Tvorba a zúčtovanie rezerv	0	0
Iné	66 504	60 404
 Finančné náklady, z toho:	 213 793	 108 374
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>7 843</i>	<i>8</i>
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	7 843	8
 <i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	 <i>205 950</i>	 <i>108 366</i>
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	0	0
Nákladové úroky	191 397	89 472
Bankové poplatky	5 760	5 827
Iné	8 793	13 067

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

a	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	3 375 897		100,00 %	4 075 313		100,00 %
teoretická daň 23 %		776 456	23,00 %		774 309	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	2 449 021	563 275	16,69 %	1 755 842	333 610	8,19 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-872 203	-200 607	-5,94 %	-549 804	-104 463	-2,56 %
Umorenie daňovej straty		0	0,00 %		0	0,00 %
	4 952 715	1 139 124	33,74 %	5 281 351	1 003 456	24,62 %
Splatná daň		1 139 124	33,74 %		1 003 456	24,62 %
Odložená daň		-398 592	-11,81 %		-71 353	-1,75 %
Celková vykázaná daň		740 532	21,94 %		932 103	22,87 %

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	-9 868	107 037
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH**1. Najatý majetok**

Spoločnosť má v nájme (operatívny leasing) 12 osobných áut. Zmluva je uzatvorená na každé auto osobitne s platnosťou na 48 mesiacov. Platnosť zmluvy začala plynúť 1. augusta 2013. Celkové mesačné nájomné za všetky motorové vozidlá predstavuje sumu 5 287 EUR (2012: 5 604 EUR), hodnota je upravovaná jedenkrát za 3 mesiace na základe vývoja 3M Euriboru.

Spoločnosť má v nájme vysokozdvížné vozíky v počte 18 ks od spoločnosti Still s.r.o. Nitra. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú a mesačné nájomné je 11 605 EUR. Spoločnosť využila možnosť flexikonta, a od 1.12.2013 má Spoločnosť prenajatých iba 17 ks vozíkov s mesačným nájomným v hodnote 10 897 EUR (2012: 11 605 EUR).

L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**1. Podmienené záväzky**

Spoločnosť má nasledujúce prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

- Spoločnosť má otvorenú bankovú záruku vo VÚB Banke na dobu neurčitú vo výške 49 791 EUR.
- Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

- Spoločnosť má prenajatých 12 osobných motorových vozidiel od spoločnosti LeasPlan Slovakia, spol. s r.o.. Zmluva je uzatvorená na každé auto osobitne s platnosťou na 48 mesiacov s možnosťou predĺženia písomnou dohodou pred uplynutím času, na ktorý bola uzatvorená. Celkové mesačné nájomné za všetky motorové vozidlá predstavuje sumu 5 287 EUR (2012: 5 604 EUR).

M. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH A RIADIACICH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Hrubé príjmy členov štatutárnych a riadiacich orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre Spoločnosť v sledovanom účtovnom období boli vo výške 0 EUR (2012: 0 Eur).

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Druh príjmu, výhody a	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov b			Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov c		
	štátutárnych	dozorných Časť 1 - rok 2013 Časť 2 - rok 2012	iných	štátutárnych	dozorných Časť 1 - rok 2013 Časť 2 - rok 2012	iných
Peňažné príjmy	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Nepeňažné príjmy	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Peňažné preddavky	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Nepeňažné preddavky	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Poskytnuté úvery	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Poskytnuté záruky	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0
Iné	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0

N. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami:

Spriaznenými osobami pre Spoločnosť sú:

Askoll PaC s.r.l. Taliansko
Askoll Romania Rumunsko
Applied motors technology, China
Askoll Holding s.r.l.
Askoll Tre
Askoll Brazilia

A) transakcie so sesterskými spoločnosťami	2013	2012
	EUR	EUR
Nákup komponentov pre elektromotory	1 153 366	2 181 471
Nákup strojov a zariadení	1 384 413	32 681
Nákup nehmotného inv.majetku	0	5 993 964
Nákup - ostatné	26 553	3 837
Nákup - prenájom strojov	131 150	360 000
Nákup - ostatných služieb	1 224 882	1 452 902
	3 920 364	10 024 855
Predaj výrobkov (elektromotory, statory, kefy, pumpy)	32 719	13 132 525
Predaj - ostatné výnosy	6 099	296 067
Predaj materiálu	87 251	660 869
Predaj dlhodobého majetku	2 000	6 430
	128 069	14 095 891

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

B) transakcie s materskou spoločnosťou	2013 EUR	2012 EUR
Nákup komponentov pre elektromotory	0	2 178
Nákup strojov a zariadení	3 777	0
Nákup nehmot.inv.majetku	0	2 938
Nákup - ostatné	30	0
Nákup - Hedging	283 894	-455 960
Nákup - poisťné	10 135	8 432
Nákup - ostatných služieb	1 128 598	1 084 914
Nákup - nákladové úroky z pôžičky	1 122	28 989
	1 427 556	671 491
Predaj - ostatné výnosy	0	2 143
Výnosové úroky z Cash pool	2 107	-22 428
	2 107	-20 285

c) Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	2013	2012
ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	2 165 340	996 060
pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	20 109	267 386
spolu aktíva	2 185 449	1 263 446
záväzky z obchodného styku	995 589	1 658 529
spolu pasíva	995 589	1 658 529

O. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

K 30.1.2014 vstúpil do Spoločnosti nový spoločník SOCIETA' FINANZIARA DI PROMOZIONE DELLA COOPERAZIONE ECONOMICA CON I PAESI DELL'EST EUROPEO-FINEST SPA, so sídlom Via dei Molini 4, Pordenone 331 70, Talianska republika. Vložil a splatil vklad 1 057 500 eur. Na celkovom základom imaní 13 064 139 eur má nový spoločník 8,09 %, rovnako ako podiel na riadení spoločnosti – hlasovacích právach má vo výške 8,09 %.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

P. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

a	Stav k 31.12.2012 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav k 31.12.2013 f
Základné imanie	6 639	12 000 000	0	0	12 006 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	1 057 500	0	0	1 057 500
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	273 427	942 500			1 215 927
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	23 745 873	0	12 206 660	3 143 210	14 682 423
Nerozdelená strata z min. obdobia	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	3 143 210	2 635 365	0	-3 143 210	2 635 365
Vyplatené dividendy	0	0	0	0	0
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491–Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	27 169 813	16 635 365	12 206 660	0	31 598 518

Materská spoločnosť Askoll Holding S.r.l. navýšila dňa 22. novembra 2013 základné imanie Spoločnosti o 12 mil. EUR. Dňa 18. decembra 2013 pristúpil do Spoločnosti nový spoločník FINEST SpA a navýšil základné imanie o 1 057 tis. EUR (vklad bol splatený 23. decembra 2013 a bol zapísaný v Obchodnom registri dňa 30. januára 2014). Spoločnosť FINEST SpA zároveň navýšila 18. decembra 2013 Ostatné kapitálové fondy o sumu 942 tis. EUR, pričom suma bola uhradená dňa 23. decembra 2013.

Spoločnosť dňa 18. novembra 2013 vyplatila dividendy vo výške 12 mil. EUR materskej spoločnosti Askoll Holding S.r.l. Počas roka 2013 Spoločnosť vykonala opravu minulých rokov vo výške 206,6 tis EUR, ktorá súvisela s doúčtovaním dobropisu za dodatočné zníženie cien zákazníkom za rok 2012 a bol zaúčtovaný do zníženia nerozdeleného zisku minulých období.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

a	Stav k 31.12.2011 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav k 31.12.2012 f
Základné imanie	6 639	0	0	0	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	273 427				273 427
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	20 629 473	0	0	3 116 400	23 745 873
Nerozdelená strata z min. obdobia	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	3 116 400	3 143 210	0	-3 116 400	3 143 210
Vyplatené dividendy	0	0	0	0	0
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491–Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	24 026 603	3 143 210	0	0	27 169 813

Spoločnosť pri tvorbe zákonného rezervného fondu sa riadi Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. § 124. Prídel do rezervného fondu z dôvodu navýšenia základného imania v roku 2013 sa vykoná v priebehu roku 2014 po rozhodnutí valného zhromaždenia o rozdelení účtovného zisku za rok 2013.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ

2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

Rozdelenie účtovného zisku	2012
Prídel do zákonného rezervného fondu	0
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	3 143 210
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	3 143 210

O naložení s výsledkom hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 2 635 365 EUR rozhodne štatutárny orgán. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prevod tohto hospodárskeho výsledku na nerozdelený zisk minulých rokov – 2 503 597 EUR,
- prídel do zákonného rezervného fondu – 131 768 EUR.

Poznámky Úč POD 3 -
04

DIČ 2 0 2 0 3 8 0 9 2 3

Q. Prehľad peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2013

Ozn.	Názov položky	dec 2013 eur	dec 2012 eur
P	Stav peň. prostriedkov na začiatku účt. Obdobia	71 366	68 686
A.	Peňažné toky zo základných podnikateľských činností	2 245 760	4 904 872
Z	Účtovný HV za účtovnú jednotku ako celok	2 635 365	3 143 210
	Nákladové úroky	191 397	89 472
	Výnosové úroky	-1 931	0
	Daň z príjmov	740 532	932 103
	Hospodársky výsledok pred odpočítaním úrokov a daní	3 565 363	4 164 785
A.1	Úpravy o nepeňažné operácie	4 772 418	3 014 715
A.1.1	Odpisy stálych aktív	3 229 593	2 817 155
A.1.2	Opravná položka k stálým aktívam	-230 681	-179 033
A.1.3	Rezervy	66 346	189 656
A.1.4	Opravná položka k pohľadávkam	1 656 113	195
A.1.5	Opravná položka k zásobám	51 047	174 682
A.1.8	Strata z predaja dlhodobého majetku	0	12 060
A.2	Zmeny stavu pracovného kapitálu	-4 617 587	-1 164 665
A.2.1	Zmeny stavu pohľadávok	2 000 155	-1 706 894
A.2.2	Zmeny stavu záväzkov	-6 226 400	-664 479
A.2.3	Zmeny stavu zásob	-392 291	1 228 220
A.2.4	Zmena stavu časového rozlíšenia	949	-21 512
A.3	Peňažné toky z prevádzkových činností	-1 474 434	-1 109 963
A.3.1	Zaplatené úroky	-191 397	-89 472
A.3.2	Prijaté úroky	-1 931	0
A.3.3	Zaplatená daň z príjmov	-1 281 106	-1 020 491
B.1	Peňažné toky z investičných činností	-3 798 667	-11 870 597
B.1.1	Obstaranie nehmotného investičného majetku	-9 343	-6 031 489
B.1.2	Obstaranie hmotného investičného majetku	-3 791 291	-5 839 109
B.1.3	Príjmy z predaja dlhodobého majetku	1 967	0
C	Čistý peňažný tok po financovaní investícií	-1 552 907	-6 965 725
D	Peňažné toky z finančných činností	1 529 591	6 968 405
D.1	Zaplatený úver	-470 409	0
D.2	Vyplatenie dividend	-12 000 000	0
D.3	Navýšenie základného imania	13 057 500	0
D.5	Navýšenie ostatných kapitálových fondov	942 500	0
D.6	Prijatý úver od tretej strany	0	6 968 405
F.	Zmena stavu peňažných prostriedkov	-23 316	2 680
H.	Zostatok peňažných prostriedkov na konci účtovn. obdobia	48 050	71 366

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ

2	0	2	0	3	8	0	9	2	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Askoll Slovakia, spol. s r. o.
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku
31.12.2013

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
	a	b	c	d	e	f	g	h	i
		Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok		
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	887 693	25 652	0	5 990 000	2 144	0	6 905 489	
Prírastky	0	0	0	0	0	9 343	0	9 343	
Úbytky	0	8 176	0	0	0	2 001	0	10 177	
Presuny	0	9 486	0	0	0	-9 486	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	889 003	25 652	0	5 990 000	0	0	6 904 655	
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	626 288	25 652	0	554 632	0	0	1 206 572	
Prírastky	0	56 253	0	0	665 559	0	0	721 812	
Úbytky	0	8 175	0	0	0	0	0	8 175	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	674 367	25 652	0	1 220 191	0	0	1 920 210	
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	261 405	0	0	5 435 368	2 144	0	5 698 917	
Stav na konci účtovného obdobia	0	214 636	0	0	4 769 809	0	0	4 984 445	

Astoll Slovakia s.r.o.
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku
31.12.2012

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								Spolu
	a	b	c	d	e	f	g	h	
		Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	592 719	25 652	0	0	0	255 629	0	873 999
Prírastky	0	0	0	0	0	0	6 031 489	0	6 031 489
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	294 974	0	0	0	5 990 000	-6 284 974	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	887 693	25 652	0	0	5 990 000	2 144	0	6 905 488
Opravy									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	548 742	25 652	0	0	0	0	0	574 394
Prírastky	0	77 546	0	0	0	554 632	0	0	632 178
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	626 288	25 652	0	0	554 632	0	0	1 206 572
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	43 977	0	0	0	0	255 629	0	299 606
Stav na konci účtovného obdobia	0	261 405	0	0	0	5 435 368	2 144	0	5 698 917

Askoll Slovakia, spol. s r. o.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2013

Bežné účtovné obdobie										
Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Spolu	Spolu	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	j
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	760 065	7 468 984	25 992 635	0	0	0	262 911	430 994	34 915 589	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	3 791 291	0	3 791 291	
Úbytky	0	0	1 165 126	0	0	0	4 741	180 844	1 350 711	
Presuny	0	44 916	3 318 811	0	0	0	-3 363 727	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	760 065	7 513 900	28 146 320	0	0	0	685 734	250 150	37 356 169	
Oprávky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	56 614	18 002 214	0	0	0	0	0	18 058 828	
Prírastky	0	327 777	2 186 746	0	0	0	0	0	2 514 524	
Úbytky	0	0	1 166 994	0	0	0	0	0	1 166 994	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	384 391	19 021 967	0	0	0	0	0	19 406 358	
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	1 338 093	0	0	0	0	0	1 338 093	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	230 681	0	0	0	0	0	230 681	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	1 107 412	0	0	0	0	0	1 107 412	
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	760 065	7 412 370	6 652 328	0	0	0	262 911	430 994	15 518 668	
Stav na konci účtovného obdobia	760 065	7 129 509	8 016 941	0	0	0	685 734	250 150	16 842 398	

Askoll Slovakia s.r.o.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2012

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie									
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmuteľné veci a súbory	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Spolu	Spolu	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	755 640	585 609	25 856 468	0	0	0	4 048 564	0	31 246 281	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	5 408 114	430 994	5 839 108	
Úbytky	0	571 103	1 480 702	0	0	0	117 995	0	2 169 800	
Presuny	4 425	7 454 478	1 616 869	0	0	0	-9 075 772	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	760 065	7 468 984	25 992 635	0	0	0	262 911	430 994	34 915 589	
Oprávky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	233 736	17 246 745	0	0	0	0	0	17 480 481	
Prírastky	0	220 230	2 035 310	0	0	0	0	0	2 255 540	
Úbytky	0	397 352	1 279 841	0	0	0	0	0	1 677 193	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	56 614	18 002 214	0	0	0	0	0	18 058 828	
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	1 517 126	0	0	0	0	0	1 517 126	
Prírastky	0	0	273 787	0	0	0	0	0	273 787	
Úbytky	0	0	452 820	0	0	0	0	0	452 820	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	1 338 093	0	0	0	0	0	1 338 093	
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	755 640	351 873	7 092 597	0	0	0	4 048 564	0	12 248 674	
Stav na konci účtovného obdobia	760 065	7 412 370	6 652 328	0	0	0	262 911	430 994	15 518 668	